

Octobre 2007

Bulletin no. 19

## Dans ce numéro:

- Assemblée générale du TDS.....Page 1
- Développement d'affaires.....Page 2
- Quoi de neuf chez les membres?.....Page 3
- Conférences et colloques.....Page 4
- Les membres du Technopôle... Page 5
- Nos coordonnées..... Page 5

## Réservez votre espace pour Expoprotection : du 4 au 7 novembre 2008.

Tous les deux ans, le salon délivre les informations indispensables à une bonne compréhension des développements et enjeux technologiques, réglementaires et économiques de la prévention et de la sécurité.

**71% de l'espace d'exposition est déjà vendu.**

Faites vite si vous désirez avoir la chance d'y avoir un kiosque afin d'y présenter vos produits et services.

Expoprotection : du 4 au 7  
novembre 2008 à  
Paris-Nord Villepinte | France

<http://www.expertsdurisque.com/salon-expoprotection/>

## Assemblée générale annuelle des membres du Technopôle le 13 novembre 2007

Le Technopôle Défense et Sécurité (TDS) est heureux de convier ses membres à son édition 2007 de l'Assemblée générale annuelle.

**Le mardi 13 novembre prochain, à 13h30**  
**Salle St-Louis du Fairmont Château Frontenac**  
1, rue des Carrières, Québec (Québec) G1R 4P5

Au programme :

- **Rapport du président-directeur général sur les opérations de l'année 2006-2007 du TDS**
- **Présentation de l'évolution des projets structurants du TDS :**
  - Centre d'intégration technologique
  - Bureau de commercialisation et d'intelligence des marchés
  - District Défense et Sécurité
- **Dévoilement de la maquette du projet immobilier**
- **Élection des nouveaux administrateurs qui siègeront sur le Conseil d'administration du TDS pour l'année 2007-2008**
  - Les candidats intéressés peuvent obtenir plus d'information sur la fonction d'administrateur et/ou faire part de leur intérêt à se porter candidat auprès de M. Alain Fecteau à [alain.fecteau@technopoleds.org](mailto:alain.fecteau@technopoleds.org) ou au 418-844-0250.
  - Les actuels administrateurs sont priés de noter qu'un conseil d'administration précèdera l'Assemblée générale, le 13 novembre de 8h30 à 12h00, à la Salle St-Louis du Fairmont Château Frontenac. La convocation suivra sous peu.

L'Assemblée générale annuelle sera suivie, à 16h30, d'une courte rencontre des nouveaux administrateurs et du cocktail d'ouverture de l'événement Défense Sécurité Innovation, à 17h30.

Veillez confirmer votre présence auprès de Sonia Lebel ([sonia.lebel@technopoleds.org](mailto:sonia.lebel@technopoleds.org) ou au 418-844-2454).

**L'Assemblée générale annuelle des membres du  
Technopôle Défense et Sécurité,  
un événement à ne pas manquer.**

## Développement d'affaires

### AFCEA West Exposition and Conference : encore quelques places

Le consulat canadien à San Diego, le consulat general du Canada à Los Angeles en collaboration avec WiTec Alberta (Wireless City), le ministère du développement économique et du commerce de l'Ontario ainsi que leurs partenaires gouvernementaux Industrie Canada et Western Economic Diversification, prévoient organiser une forte présence canadienne lors de l'édition 2008 de la *Armed Forces Communications Electronics Association (AFCEA) West Exposition and Conference* (<http://www.afcea.org/events/west/landing.asp>).

En échange d'un coût de participation avantageux de **2500\$US**, les compagnies canadiennes auront accès, grâce à la présence canadienne à AFCEA West 2008, à de nombreuses opportunités porteuses. Qui plus est, le fait de tirer profit des services offerts par les consulats permet aux compagnies de limiter les démarches reliées à la logistique pré-événement tout en bénéficiant d'une plus grande latitude lors de l'événement lui-même. Les participants recevront :

1. Un espace promotionnel partagé dans le pavillon canadien, avec un affichage pour votre compagnie et un lieu de rencontre.
2. Un espace "réception" permettant la rencontre avec des clients potentiels.
3. La mention de votre compagnie dans le guide de l'événement
4. Opportunité de participer à des activités et services de maillage. Parmi ces opportunités potentielles :
  - Distribution de matériel promotionnel au "Canada AFCEA West Kick-Off Reception".
  - Invitation au Canada Night Dinner, auquel participent de nombreux joueurs locaux et décideurs du marché de la défense du secteur du sud de la Californie.
  - Potentiel programme de rencontres individuelles avec des intégrateurs du sud de la Californie.

**Quand:** Du 5 au 7 février 2008  
**Où:** San Diego Convention Centre,  
 San Diego, Californie  
**Web:** [www.west2008.org](http://www.west2008.org)

**Questions? Intérêt ? :**  
 Sean Barr,  
 Consul & Trade Commissioner,  
 Canadian Consulate San Diego,  
 Tél: 619-615-4284,  
 courriel : [sean.barr@international.gc.ca](mailto:sean.barr@international.gc.ca).

### Avis aux PME : Programme d'aide à la compétitivité

Le programme *Croissance des entreprises et des régions* de Développement Économique Canada pour les régions du Québec vise à favoriser la compétitivité des PME par l'augmentation de leurs capacités à innover, à adopter des technologies de pointe et à développer des marchés. N'hésitez pas à en profiter !

En vertu de ce programme, l'aide financière accordée est sous forme de **contributions remboursables** et les coûts admissibles comprennent tous les frais directement liés au projet et jugés raisonnables et nécessaires pour assurer sa réalisation. Vous trouverez tous les détails sur ce programme en ligne au :

[http://www.dec-ced.gc.ca/asp/ProgrammesServices/Prog\\_Crois\\_Entr\\_Region.asp?LANG=FR](http://www.dec-ced.gc.ca/asp/ProgrammesServices/Prog_Crois_Entr_Region.asp?LANG=FR)

### Open Source Business Resource : Nouvelle édition disponible en ligne

L'édition d'octobre du *Open Source Business Resource* (OSBR) est maintenant disponible en ligne au: <http://www.osbr.ca>. Le numéro d'octobre regroupe des articles sur le modèle de logiciel hybride QNX, sur l'évolution d'une stratégie Open Source et propose une approche en cinq étapes pour obtention d'une licence ainsi qu'une comparaison entre les licences BSD et GPL. Vous y trouverez également une foire aux questions, de l'information sur les plus récentes études et rapports dans le domaine et une liste des événements à surveiller.

N'hésitez pas à contacter Dru Lavigne, l'éditrice du OSBR, si vous êtes intéressés à soumettre un article pour une édition future. Son adresse courriel est : [Dru@osbr.ca](mailto:Dru@osbr.ca)

**QUOI DE NEUF CHEZ LES MEMBRES ?****Les caméras de Technologies Obzerv sont en demande**

Technologies Obzerv a obtenu trois commandes distinctes pour sept caméras de vision de nuit de longue portée, l'ARGC-2400. Les contrats proviennent de trois pays différents et totalisent plus de 2.5 M\$ Can.

Trois des ARGC-2400 sont destinées à de nouvelles applications de sécurité au Japon et en Espagne. Ces caméras seront assignées à des programmes d'évaluation afin de démontrer comment la technologie de crénelage spatial d'Obzerv peut améliorer l'efficacité des missions de surveillance nocturne. Par ailleurs, Obzerv est aussi fière d'annoncer une commande récurrente de quatre autres unités qui seront déployées à un endroit non-divulgué en Asie du Sud-Est.

Dans chacun de ces projets, l'ARGC-2400 est requise pour sa performance exceptionnelle d'aide à l'identification à très longue distance. Avec sa capacité d'imagerie à crénelage spatial combinée à un grossissement sans pareil, la caméra permet l'identification positive des cibles en un court laps de temps. Par conséquent, elle contribue à l'évaluation rapide de la menace et à la réduction du temps de réponse.

En Asie du Sud-Est, alors que les systèmes radar sont utilisés pour la détection des activités côtières, l'ARGC-2400 est mise à contribution pour vérifier les cibles suspectes. Plus généralement, l'ARGC-2400 est aussi très utile pour surveiller les endroits stratégiques à longue distance tels les ports, les frontières, les ponts, etc.

« Présentement, l'ARGC-2400 est la caméra de vision de nuit qui permet la plus longue portée pour l'identification. Elle permet de lire des lettres de 40 cm à une distance de plus de 6 km en obscurité totale et peut aussi fonctionner sous des conditions de pluie et de neige. Lors de compétitions menées par des organismes indépendants, nos caméras ont toujours significativement surpassé les autres caméras de vision de nuit pour les tâches d'identification. Tandis que le radar est largement utilisé pour la détection et la localisation d'activités suspectes, les caméras ARGC-2400 sont, quant à elles, utilisées pour classifier et identifier ces cibles. » déclare M. Deni Bonnier, président de Technologies Obzerv.

**Creaform : une entreprise où ça bouge !**

Après avoir lancé son nouveau scanneur EXAscan et vendu sa 400<sup>e</sup> unité du REVscan à la NASA, Creaform annonçait en octobre la création d'un partenariat de revendeur à valeur ajoutée (VAR) avec Dassault Systemes, chef de file mondial en solutions 3D et PLM.

Selon les termes de cette nouvelle entente ratifiée en août dernier, Creaform peut vendre CATIA V5 et la solution PLM complète de Dassault Systemes à ses clients du Canada et des États Unis. De plus, Creaform offrira des séances de formation pour plusieurs ateliers (workbenches) ainsi que du soutien technique. Creaform étant un utilisateur intensif et de longue date de CATIA V5 dans de nombreux domaines d'activités, cette nouvelle alliance semblait tout à fait naturelle pour les deux parties.

Ce partenariat ouvre la voie à de nouvelles occasions pour Creaform, puisqu'elle accroît ainsi son offre de produits et peut répondre aux besoins en technologie 3D d'un nombre grandissant de clients. Dans le cadre de cette entente et en plus des produits réputés de Dassault Systemes, Creaform peut offrir à ses clients une véritable et complète solution de numérisation laser, de rétroingénierie et de CAO à prix concurrentiel. Lorsqu'il est jumelé à l'un des puissants scanneurs laser de la gamme de produits Handysan 3DMC et au logiciel d'acquisition de données Handyscan Scanning ModuleMC (HSM), le logiciel CATIA V5 constitue la seule véritable solution de rétroingénierie et plateforme CAO sur le marché.

## CONFÉRENCES ET COLLOQUES

Voici une liste non-exhaustive d'évènements touchant le secteur de la défense et de la sécurité.

### Novembre 2007:

TechNet Asia-Pacific "IT Decision Superiority - Delivering Regional Cooperation and Security", du 5 au 8 novembre 2007, à Honolulu, Hawai.

<http://www.afcea.org/events/asiapacific/07/intro.asp>

UVS Canada 2007 Conference "Expanding Horizons", du 6 au 9 novembre 2007, Fairmont Newfoundland, St John's.

[http://www.uvscanada.org/c07\\_overview.html](http://www.uvscanada.org/c07_overview.html)

SpecOps EAST 2007, du 12 au 14 novembre 2007, Crown Expo Center, Fayetteville, NC.

[http://www.defensetradeshows.com/SPECOPSEAST07\\_General\\_Info.html](http://www.defensetradeshows.com/SPECOPSEAST07_General_Info.html)

TechNet North 2007 - "PERSISTENT C4ISR: THE GLOBAL WAR ON TERROR - HOMELAND SECURITY - HUMANITARIAN OPERATIONS", les 14 et 15 novembre 2007, John B. Hynes Convention Center, Boston.

<http://www.tnnorth.org/>

Défense Sécurité Innovation 2007, du 13 au 16 novembre 2007, au Fairmont Château Frontenac, Québec.

<http://www.defenseinnovation.org>.



### Un programme fort diversifié pour Défense Sécurité Innovation 2007 !

Les participants peuvent faire leurs choix parmi 60 présentations d'experts en science et technologie provenant des milieux gouvernementaux, universitaires et industriels.

#### Principaux thèmes au programme :

**14 novembre :** Défense et Sécurité : alliées face aux enjeux nationaux

**15 novembre :** Défense et Sécurité du continent nord-américain : moteurs d'innovation

**16 novembre :** Défense et Sécurité sans frontières

Défense Sécurité Innovation est l'événement par excellence pour tisser de nouvelles alliances et se tailler une place de choix dans le monde de la Défense et de la Sécurité. Pour vous inscrire ou pour obtenir davantage d'information sur le programme, nous vous invitons à consulter le site Internet : [www.defenseinnovation.org](http://www.defenseinnovation.org).

### Décembre 2007:

GeoDiffusion 2007 : Intelligence d'affaires et Géospatial, du 3 au 5 décembre 2007, à l'hôtel Delta Centre-Ville, à Montréal.

<http://www.geodiffusion.com/>

International Security National Resilience (INRS) Conference & Exhibition, du 3 au 5 décembre 2007, National Hall, Olympia, London, UK.

<http://www.isnrlondon.com/page.cfm/Link=1/t=m/goSection=1>

## LES MEMBRES DU TECHNOPÔLE

- ABB Unités d'affaires analytiques
- Analytic Systems
- Black Coral
- Cargolution
- Carleton University
- Comlab Inc.
- Connexion Technic (Con-Tec)
- Creaform
- DMR, une société Fujitsu
- General Dynamics Canada
- General Dynamics - Produits de défense et systèmes tactiques Canada
- Gentec Inc.
- Groupe CGI
- GTDS
- Institut National d'Optique (INO)
- Lyrtech inc.
- Nanowave Technologies
- Neosoft Technologies
- OptoSecurity
- Pôle Québec Chaudière-Appalaches
- R & D pour la Défense Canada
- Réseau Photonique du Québec
- RoboMotio
- Solacom
- Technologies Obzerv Inc.
- Telops
- TeraXion
- Thales Systems Canada
- Université Laval
- Urgence Consult
- Valcom Consulting
- Valcom Manufacturing
- Xeos Imagerie Inc.
- 

## NOS COORDONNÉES

### Alain Fecteau

Président

(418) 844-7061

[alain.fecteau@technopoleds.org](mailto:alain.fecteau@technopoleds.org)

### Gilles Dupont

Directeur développement des affaires(Ottawa)

(613) 614-1228

[gilles.dupont@technopoleds.org](mailto:gilles.dupont@technopoleds.org)

### Claude Levesque

Directeur développement des affaires

(418) 844-0109

[Claude.levesque@technopoleds.org](mailto:Claude.levesque@technopoleds.org)

### QUÉBEC (bureau-chef)

Bâtiment 200, Bureau 106,

Site sud - RDDC Valcartier,

2459, boul. Pie-XI Nord

Québec, QC G3J 1X5

Tél: (418) 844-0250

Fax: (418) 844-2739

### Isabelle Gaudet

Analyste veille stratégique

(418) 844-1314

[isabelle.gaudet@technopoleds.org](mailto:isabelle.gaudet@technopoleds.org)

### Sonia Lebel

Chargée de projets - Communication

(418) 844-2454

[sonia.lebel@technopoleds.org](mailto:sonia.lebel@technopoleds.org)

### Léopoldina Ferreira Langlos

Adjointe administrative

(418) 844-1298

[Leopoldina.langlois@technopoleds.org](mailto:Leopoldina.langlois@technopoleds.org)

### OTTAWA

Gilles Dupont

2785 Pierrette Drive

Ottawa, ON K4C 1B6

Tél: (613) 614-1228

Fax: (613) 833-0461

[www.technopoleds.org](http://www.technopoleds.org)